

## Formulaire de consentement au test COVID-19/Coronavirus pour les personnes asymptomatiques

Le DC Health et les écoles publiques de DC se servent de ce formulaire pour obtenir votre consentement à faire subir à votre enfant un test de dépistage de l'infection par COVID-19/Coronavirus et de partager les données recueillies avec les autorités compétentes. De plus amples informations sur les symptômes, les dépistages et la riposte contre coronavirus sont disponibles sur le site [cdc.gov/coronavirus](https://cdc.gov/coronavirus). De plus amples informations sur les symptômes du coronavirus et sur la riposte du District of Columbia sont disponibles sur le site [coronavirus.dc.gov](https://coronavirus.dc.gov). La sécurité en matière d'apprentissage en présentiel exige que nous fassions preuve de diligence dans le dépistage COVID-19/Coronavirus et dans la prévention de sa propagation. Ce dépistage est gratuit (non payant) et volontaire.

**Comment puis-je exprimer mon consentement ?** Vous devez remplir intégralement et renvoyer cette autorisation afin que votre enfant puisse être dépisté. La fiche d'autorisation sera conservée à l'école de votre enfant. Elle sera présentée à l'équipe de dépistage chaque fois que votre enfant se fera dépister. Cette mesure vise à éviter que les enfants ne soient soumis à un dépistage sans le consentement de leurs parents ou de leurs tuteurs. Ce formulaire de consentement a une validité de **90 jours** à compter de la date de sa signature.

**Comment puis-je révoquer mon consentement ?** Vous pouvez révoquer votre consentement à tout moment en adressant une lettre écrite indiquant que vous ne souhaitez pas que votre enfant subisse le dépistage COVID-19/Coronavirus.

### En quoi consiste le dépistage ?

**En cas de consentement de votre part**, votre enfant passera un test de diagnostic gratuit pour le virus de COVID-19/Coronavirus. **Les documents ci-joints fournissent plus d'informations sur les types de tests pouvant être utilisés.** Le prélèvement d'un échantillon à des fins d'analyse se fait en introduisant un petit écouvillon (semblable à un coton-tige de marque Q-Tip®), dans la partie avant des deux narines. Ce test est le même que celui qui est effectué sur les sites de dépistage publics du District. Le risque de contracter COVID-19/Coronavirus en se soumettant au dépistage est de zéro.

### Comment puis-je être informé des résultats du dépistage ?

Les résultats du dépistage vous seront immédiatement envoyés. Vous recevrez les résultats par courrier électronique à l'adresse que vous aurez fournie. Il ne s'agit pas d'un test rapide. Vous pouvez attendre les résultats dans un délai normal de 5 jours. Vous pouvez suivre les résultats des tests en communiquant avec le laboratoire d'essais, le **Centre d'appel du laboratoire curatif, au 1-888-702-9042.**

### Que dois-je faire lorsque je reçois les résultats du test de mon enfant ?

Si le test de votre enfant indique un résultat *positif*, ce qui signifie qu'il *porte* le virus et est susceptible de le propager, veuillez immédiatement contacter son fournisseur de soins de santé afin d'examiner ces résultats et discuter de la conduite à tenir. Gardez votre enfant à la maison et suivez les directives sanitaires et scolaires pour le retour à l'école. Vous recevrez un appel des traceurs de contacts de DC Health si votre enfant est testé positif au COVID-19/Coronavirus. Si le test de votre enfant indique un résultat *négligé*, cela signifie que le virus n'a pas été détecté dans l'échantillon prélevé sur votre enfant. Continuez à appliquer les pratiques d'hygiène et de distanciation sociale recommandées par les Centres de contrôle et de prévention des maladies (CDC). Si votre enfant présente des symptômes, vous devez contacter son fournisseur de soins de santé, quels que soient les résultats des tests. Le traitement en matière de COVID-19/Coronavirus est

gratuit pour les résidents du District.

2

### Données et rapports

Les données contenues dans ce formulaire et les résultats du test seront recueillis dans le cadre des exigences de déclaration COVID-19/Coronavirus et pourront être partagés avec les autorités scolaires et sanitaires compétentes. L'identité de votre enfant ne sera pas divulguée à d'autres personnes si le test COVID-19/Coronavirus est positif.

Suite au verso.

Informations de contact   À remplir par le parent, le tuteur ou par l'élève (s'il est âgé d'au moins 18 ans)				
Nom de famille de l'élève :		Prénom de l'élève :		Date de naissance
Nom de l'établissement :			Quartier :	
Adresse :		App :	Ville :	État : Code postal :
Nom du parent/tuteur :		Téléphone :	Courriel :	
Nom du contact en cas d'urgence :			Numéro de téléphone du contact en cas d'urgence :	

En signant ci-dessous, je certifie que :

- J'ai signé ce formulaire librement et volontairement et je suis légalement autorisé(e) à prendre les décisions pour l'enfant mentionné ci-dessus.
- Je consens à ce que mon enfant soit testé pour le dépistage des infections de COVID-19/Coronavirus.
- Mon consentement est valable 90 jours à compter de la date indiquée sur ce formulaire, sauf indication contraire écrite de ma part à la personne de contact désignée de l'école de mon enfant.
- Je comprends que les résultats du test de mon enfant ainsi que d'autres informations peuvent être divulgués conformément à la loi.
- Je comprends que si je suis un élève âgé de 18 ans ou plus ou si je peux consentir légalement à mes propres soins de santé, les références à « mon enfant » font référence à moi et je peux signer ce formulaire en mon nom propre.
- Je comprends et accepte que le district, l'école, ses employés et ses agents sont exempts de toute responsabilité civile pour des actes ou des omissions, à l'exception d'actes criminels, de fautes intentionnelles, de négligence grave ou d'inconduite délibérée.
- Je comprends que le district, l'école, ses employés et ses agents ne peuvent être tenus pour responsables de l'infection de l'élève désigné en raison de sa présence sur le campus.

Signature de consentement :

**Signature du parent/tuteur/de l'enfant (si l'enfant a 18 ans ou plus)      Date (mm/jj/aaaa)**

**POUR USAGE INTERNE UNIQUEMENT** | Formulaire de consentement reçu par le registraire et l'infirmière de

Nom de l'infirmière :	Signature :	Date :

## Dépistage COVID-19/Coronavirus des personnes asymptomatiques dans les écoles du DCPS : Renseignements sur les parents, les tuteurs et les élèves

Le dépistage COVID-19/Coronavirus des patients asymptomatiques est utilisé pour fournir aux parents des informations sur l'environnement scolaire de leur enfant. Les dépistages de routine peuvent garantir aux parents et aux élèves que leurs écoles demeurent des lieux sûrs pour l'apprentissage en présentiel.

- Les tests seront administrés qu'aux élèves disposant d'un formulaire de consentement dûment rempli.
- Le dépistage chez les personnes asymptomatiques est effectué à l'aide d'un écouvillon nasal. Les résultats sont habituellement disponibles au bout de 5 jours. Les résultats seront communiqués au soignant de l'élève.
- Si le test de votre enfant indique un résultat *positif*, veuillez immédiatement contacter son médecin afin d'examiner ces résultats et discuter de la conduite à tenir. Gardez votre enfant à la maison et suivez les directives sanitaires et scolaires relatives au retour à l'école.
- Si le test de votre enfant indique un résultat négatif, cela signifie que le virus n'a pas été détecté dans l'échantillon prélevé sur votre enfant. Continuez à appliquer les pratiques d'hygiène et de distanciation sociale recommandées par les Centres de contrôle et de prévention des maladies (CDC). Si votre enfant présente des symptômes, vous devez contacter son fournisseur de soins de santé, quels que soient les résultats des tests.
- Les résultats du test peuvent être communiqués à l'école, au DC Health ou à d'autres autorités de santé publique locales et fédérales, selon le cas.
- Conformément à la Loi sur les droits à l'éducation et la vie privée des familles (FERPA) et aux dispositifs locaux de protection de la vie privée, les renseignements personnels identifiables d'un élève ne seront jamais divulgués. Toutes les informations resteront confidentielles.

Le CDC recommande à toute personne infectée par COVID-19/Coronavirus de se mettre en quarantaine pendant 10 à 14 jours après l'apparition des symptômes, en fonction de leur gravité.

Des informations supplémentaires sur les conseils à suivre en cas de résultat positif au test COVID-19/Coronavirus peuvent être disponibles sur le site [coronavirus.dc.gov/healthguidance](https://coronavirus.dc.gov/healthguidance)

Visitez la page web du CDC sur coronavirus pour en savoir plus sur la maladie et sur les moyens de vous protéger, vous et votre famille : [cdc.gov/coronavirus](https://cdc.gov/coronavirus)

Visitez la page web du CDC sur coronavirus pour plus d'informations sur les mesures prises par le district pour lutter contre l'épidémie : [coronavirus.dc.gov](https://coronavirus.dc.gov)

Si vous avez d'autres questions sur les efforts déployés par votre école pour riposter contre COVID-19/Coronavirus, veuillez contacter le directeur de l'école et/ou le bureau du registraire de l'établissement scolaire.

### **Symptômes de coronavirus**

- Température supérieure ou égale à 38 C (100,4 F)
- Frissons
- Toux
- Essoufflement ou difficultés à respirer
- Fatigue
- Courbatures ou douleurs musculaires
- Perte récente du goût ou de l'odorat
- Maux de gorge
- Congestion et écoulement nasal
- Nausée ou vomissement
- Diarrhée
- Sensation générale de malaise

Si votre enfant n'a pas de fournisseur de soins de santé, veuillez-vous rendre sur les sites de vaccination pédiatrique du District afin d'en trouver un. Vous pouvez les trouver sur [dchealth.dc.gov/service/immunization](https://dchealth.dc.gov/service/immunization)